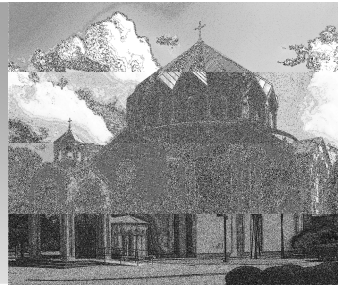


St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway • Southfield, MI 48075

248.569.3405 (phone) • 248.569.0716 (fax)

www.stjohnsarmenianchurch.org



The Reverend Father Garabed Kochakian – *Pastor*
The Reverend Father Diran Papazian – *Pastor Emeritus*
Deacon Rubik Mailian – *Director of Sacred Music*
and *Pastoral Assistant*
Ms. Margaret Lafian - *Organist*

Sunday Bulletin ~ Կիրակնօրեայ Լրագիր

**THE YEAR OF VOCATIONS
ENTER TO WORSHIP THE LORD
DEPART TO SERVE HIM**

Encourage our young men to serve the Lord as priests.

October 31, 2010 ~ The Armenian Year of 1459

CELEBRANT: REV. FR. ABRAHAM OHANESIAN

THE LORD'S DAY ~ SCHEDULE OF WORSHIP

Morning Service - *Առաւօտեան Ժամերգութիւն*9:00 am

Divine Liturgy - *Սուրբ Պատարագ*9:45 am

Church School—*Կիրակնօրեայ Դպրոց*10:15 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY

Today— Isaiah 22:15-24, Ephesians 1:1-14, Luke 8:17-21

Next Week:—Isaiah 24:1-12, Ephesians 5:15-33, Luke 8:49-57

Lector: Norman Ankers

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy / *Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. And make sure you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

TODAY'S GOSPEL: LUKE 8:17-21

"For nothing is hid that shall not be made manifest, nor anything secret that shall not be known and come to light. Take heed then how you hear; for to him who has will more be given, and from him who has not, even what he thinks that he has will be taken away." Then his mother and his brethren came to him, but they could not reach him for the crowd. And he was told, "Your mother and your brethren are standing outside, desiring to see you." But he said to them, "My mother and my brethren are those who hear the word of God and do it."

GIFTS TO THE CHURCH

A gift is presented by Susan Ameriguian in honor of
Anita Kachadurian's 80th birthday.

A gift is presented by Dr. Arthur Hamparian in loving memory of his friend
Dr. Aram Janigian.

FALLEN ASLEEP IN THE LORD

We offer prayers for the servants of God

ARAXSIE ANDONIAN

KATHRYN M. BOUCHER (Traverse City)

who entered their eternal rest this past week.

May Christ our Lord shed His eternal light upon their souls.

PRAYERS FOR THE SICK

V. Rev. Fr. Aren Jebejian
Evan Andonyan
Veron Der-Ghazarian
Caitlin McEachran
Jack Serce

Rev. Fr. Verthanes Kalayjian
Alice Avedisian Andon Der-Ghazarian
Ann DerVartanian Victor Gregory
William Pugh Helen Z. Sahakian
George Tirakian

DAY BY DAY AFTERNOON BIBLE STUDY
WILL BE HELD ON WEDNESDAYS EACH MONTH.
OUR NEXT GATHERING WILL BE ON
WEDNESDAY, NOVEMBER 17, 2010 AT 12:00 NOON
A monthly Bible study group led by
Yeretzgin Roberta Kochakian
Bring your Bible and your lunch—we'll provide coffee.
JOIN US!

**YOUR CHURCH NEEDS YOU AND
YOU NEED YOUR CHURCH**

Help your Church continue to spread the word of our Lord and advance the Armenian heritage as you receive His spiritual love and blessings within the Armenian Church. Become a dues paying member of St. John Armenian Church. To learn more about membership, its advantages, and our Church, please call any of the following parishioners:

Howard Atesian	(248) 642 - 7055
Jacqueline ElChemmas	(248) 851 - 4018
Edward Korkoian	(248) 398 - 9192
Richard Norsigian	(248) 661 - 2342
Edward Sarkisian	(248) 344 - 4321
Gary Zamanigian	(248) 322 - 9393

TRACKING OUR TREASURES — OCTOBER 24

Plate Donations	\$171.00
Candle Donations	\$120.00

REQUIEMS WILL BE OFFERED
November 14 & 28 December 5 & 19

**ST. JOHN ARMENIAN CHURCH AND
CONTINENTAL CATERING ARE WORKING TOGETHER...**

Whatever the occasion, whatever the theme, our Event Specialist and Executive Chef are available to coordinate and supervise every detail.

Dues paid members of St. John's receive a 15% discount.
Please see Ms. Deborah Budzyn in the catering office
for further details.

248.569.3446 d.budzyn@continentalserv.com

KEF KLUB CONTINUES . . .

FRIDAY, November 19, 2010, 6:00 pm

@ Rec Center

Adults-\$8.00; Kids under 12-\$5.00; 2 & under-FREE

Details to follow...

ARMENIAN BOOKS NEEDED

The Edward and Helen Mardigian Library welcomes donations of books and periodicals in Armenian and English on Armenian subjects. Used books are also being collected throughout the year by the Parish Bookstore. Bring them to St. John's maintenance office Monday-Friday during business hours or Sundays after church.. An appropriate receipt will be issued for your records.

AT THE PARISH BOOKSTORE

The Eaglet by Arra Avakian—a beautiful historical novel set in 5th century Armenia during the Vartanantz Wars. The story includes romance, political and religious intrigue.

Hardcover—Special Price—\$16.00—Limited Time

*Armenian books and CDs make wonderful gifts
for the adults and children on your list.
Stop by and browse!*

HAPPENINGS IN THE COMMUNITY

Friday, November 5, 2010

Hagopian World of Rugs presents

DEBRA FAYROIAN, cello

MARIA MEIRELLES, piano

PURELY ROMANTIC

Works of Johannes Brahms & Cesar Franck

Reception at 8:00 pm / Performance at 8:30 pm

See announcement in hallway for more details

SUNDAY, NOVEMBER 21

**BLESSING OF ACOLYTES
BY OUR DIOCESAN PRIMATE
HIS EMINENCE
ARCHBISHOP KHAJAG BARSAMIAN**



**FOLLOWED BY
THANKSGIVING FAMILY DINNER
SPONSORED BY THE CHURCH SCHOOL
SERVED BY CHURCH SCHOOL STUDENTS
OF THE HIGH SCHOOL DIVISION**

**SHARE A TRADITIONAL THANKSGIVING MEAL
WITH YOUR FAMILY AND FRIENDS
IN THE CHURCH HALL AFTER WORSHIP.**

**PLEASE SUPPORT THEIR EFFORTS.
\$10—ADULTS (18 AND OVER)
\$5 STUDENTS (17 AND YOUNGER)**

**Reservations:
Lisa Mardigian: lmardigian@sjachurch.org, or
Roseann Attar: vart@comcast.net - 248.980.3221**

WOMEN'S GUILD NEWS

Armenian Cuisine—Preserving Our Heritage

The Women's Guild's best-selling cookbook will be on sale every Sunday following church services for \$25.00. Place orders at:

<http://stjohnsarmenianchurch.com/publicationsandinfo/armeniancuisinecookbook.html>

or, by contacting Marianne Dardarian 248.661.0617.

Moms and Manoogs will meet again on Monday, November 1st. Please note the day changed to a Monday this week. New moms and manoogs are always welcome! Please contact Kristen Gustafson for further information: 248-765-0471 or frissy10@hotmail.com

*The Women's Guild invites you to become a member.
For more information, please call Linda Assarian,
248-332-0816.*

IN OUR COMMUNITY

**2ND ANNUAL NEW YEAR'S EVE PARTY
FRIDAY, DECEMBER 31, 2010, 8PM -1:30 AM
ST. JOHN ARMENIAN CHURCH CULTURAL HALL
SPONSORED BY
THE KNIGHTS & DAUGHTERS OF VARTAN
TO BENEFIT THE METRO DETROIT ARMENIAN CHURCHES**

(See posted announcement on bulletin board for details)

ALTAR FLOWERS . . . If you are interest in donating or sponsoring the altar flowers for an upcoming Sunday Badarak Service, please contact the church office at 248.569.3405. Thank you.



A Concert of Armenian Folk Music

Presented by
THE KOMITAS CHOIR
OF
ST. JOHN ARMENIAN CHURCH
UNDER THE DIRECTION OF DEACON RUBIK MAILIAN

Featuring
SONG ~ DANCE
AND
INSTRUMENTALS

FRIDAY, NOVEMBER 19, 2010
ST. JOHN ARMENIAN CHURCH
8:00 PM

For tickets, contact:
Shirley Sarkisian: 248-851-5711
Ardis Gregory: 248-682-6936
email: rgregory_07@comcast.net

Donation:
Adults: \$25.00
Children 5 to 18 years: \$15.00
Adult tickets at the door: \$30.00
Children: \$15.00

ON LEAVING THE SANCTUARY AFTER BADARAK

Q. What do I say when approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy?

You say:
*Heeshestzeh Der zamenaym
Badarakus koh.*

Յիշեսցէ Տէր վամենայն Պատարագս քո:

May the Lord remember all your offerings.

The Priest answers:
*Datseh kez Der usd srdee koom yev
zamenayn khorhoortus koh ee parees
na gadarsestseh.*

**Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ վամենայն
խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեսցէ:**

May the Lord grant you according to
your own heart, and fulfill all your
counsel in goodness. (Psalm 20:4)

Q. What do I say when I take Mahs?

The GIVER says:
*Mahs yev pazheen yegheetsee
kez ee Soorp Badarakes.*

**Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի Սուրբ
Պատարագէս:**

May this be to you a share and
portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says
*Pahjeen eem Asdvadz
haveedyan.*

Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան:

God is my portion forever.

THE KISS OF PEACE

The GIVER says:
Christ is revealed amongst us
*Kreesdos ee mech
mer haydynetsav*

The RECEIVER says:
Blessed is the revelation of Christ
*Orhnyal eh haydootyoonun
Kreesdosee*

THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34
*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenyn zham
orhnootyoon nora ee peran eem.*

**Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:**
I will bless the Lord at all times, His praise shall be at all times in my mouth.

Office Hours: Monday - Friday, 9:00 am - 5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:
Pastor's Cell: 248.225.9888
Parish Council Chairman's Cell: 248.688.1214
Administrator's Cell: 248.880.8391